

N° 48

arte

MAGAZINE

*LA PETITE
DORRIT*
DICKENS EN MAJESTÉ

*FEMMES
SANS ENFANT*
LE DERNIER TABOU

LE CHOC POLISSE

Le film de Maiwenn est à l'affiche
du Festival du cinéma d'ARTE
Dimanche 23 novembre





Photo: S. H. / Contrasto - Modigliani / Getty Images, A. J. / Contrasto

NOVEMBRE 2014 | 15^e ÉDITION

www.moisdudoc.com | Près de 3000 projections en France et dans le monde

*“La culpabilité est
une valise inutile...”*

Femmes sans enfant, femmes suspectes
Vendredi 28 novembre à 23.20 Lire pages 6 et 25



THE SOUND OF BELGIUM

Comment, à la fin des années 1980, la *new beat* a électrisé les dancefloors de Belgique avant de conquérir le monde. Ce documentaire revient sur cette révolution musicale oubliée qui a influencé la scène électro de façon décisive.
Samedi 22 novembre à 22.15 Lire pages 7 et 12

LA PETITE DORRIT

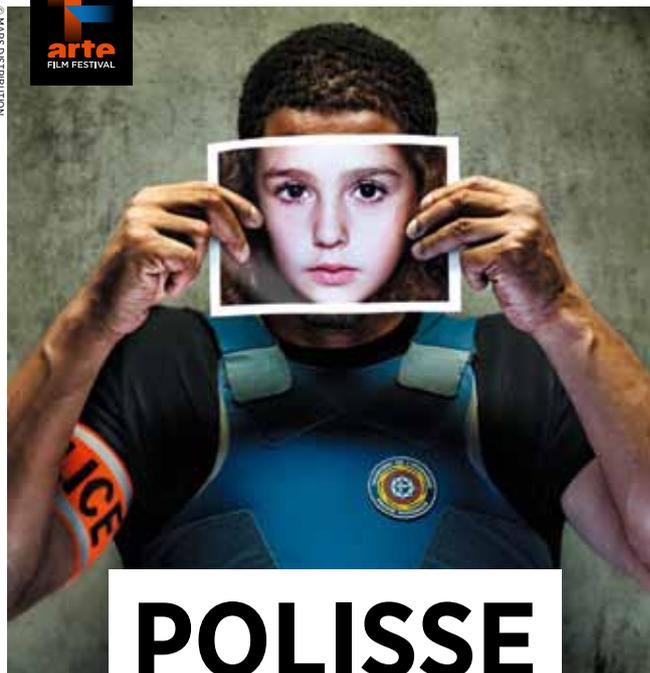
Amy Dorrit a grandi à la prison pour dettes de Londres. Qui est responsable de la ruine de sa famille ? Somptueuse adaptation du roman de Dickens, cette série made in BBC fait découvrir, en toile de fond, la finance sans foi ni loi de l'Angleterre victorienne.
Jeudi 27 novembre à 20.50 Lire pages 9 et 22-23



© BBC/JOHN ROGERS



© MARS DISTRIBUTION



POLISSE

Le quotidien de la Brigade de protection des mineurs, à Paris. Vrai choc émotionnel et grand succès en salles, cette chronique signée Maïwenn s'inspire d'affaires réelles. Une pépite du Festival du cinéma d'ARTE qui se poursuit aussi avec *Pater, Un amour de jeunesse, La Terre outragée*, etc.
Dimanche 23 novembre à 20.45 Lire pages 4-5 et 15

“JE VOULAIS FAIRE UN



Avec près de 2,5 millions d'entrées et un Prix du jury à Cannes, *Polisse* devint un des événements de l'année 2011. Le film, qui raconte le quotidien de la Brigade de protection des mineurs, fut celui de la consécration pour Maïwenn, sa réalisatrice.

FILM DE BANDE”

Dimanche 23 novembre

à 20.45

POLISSE

Lire page 15



Trois ans après sa sortie, *Polisse* vous habite-t-il encore ?

Maïwenn : Non, le film ne vit plus du tout en moi. *Polisse* est comme quelqu'un que j'aurais beaucoup aimé mais qui ne fait plus partie de mes préoccupations. Il m'a surtout habitée pendant son écriture, et lors de mon stage d'observation à la Brigade de protection des mineurs (BPM). Aujourd'hui, les regards sur moi sont toujours liés à son succès. Après Cannes, j'étais "celle qui a eu le prix au Festival". Quand je passe devant les lycées, je suis "la meuf" de *Polisse*", voire "la meuf" de *JoeyStarr* ! J'en suis fière, ce film n'est pas un fardeau.

Avec le recul, comment expliquez-vous son succès ?

J'apportais sans doute des éléments nouveaux sur la sexualité des jeunes – qui s'est depuis banalisée en s'affichant sur les réseaux sociaux et Internet. Mais je n'avais pas prévu cet engouement. Au départ, j'ai juste été happée par un documentaire diffusé par France 3 qui parlait de la BPM. Le lendemain, j'appelais le standard de la chaîne... Par la suite, beaucoup de personnes ont refusé de financer le film. On me disait : "Encore un film sur la police" ou "Ce qu'on y dit sur les enfants est trop dérangeant". Mais les procès d'intention, je m'en fiche.

Pensez-vous avoir mieux fait connaître le travail des policiers de la BPM ?

Je souhaitais montrer leur quotidien avec des histoires assez banales. On m'avait raconté des faits bien plus forts grâce auxquels ils seraient apparus comme des héros. Mais je ne voulais pas faire leur éloge, pas plus que je ne désirais les "casser". À dire vrai, la solidarité que l'on voit entre les personnages dans le film, je ne l'ai pas vraiment ressentie lors de mon stage. Elle est née de

mon écriture, de ma liberté de créer. Je voulais faire un film de bande. Les policiers que j'ai rencontrés sont souvent seuls dans leur coin, préoccupés par leur carrière. Il n'existe pas forcément cet esprit collectif : certains se disputent, font des coups bas...

Quelles réactions le film a-t-il suscitées chez les organismes de protection de l'enfance ?

Pendant sa préparation, les représentants de la Dass ont voulu que je coupe certaines scènes. Ils m'ont aussi suggéré de tout réécrire pour des personnages de 16 ans. Ils m'expliquaient que, pour un enfant qui tourne, dire "Papa m'a touché les fesses" est plus traumatisant que de jouer dans un film d'horreur et de voir sa mère se faire décapiter. Mais les enfants sont beaucoup plus intelligents qu'on ne le pense, ils savent que tout est faux... Après la sortie du film, beaucoup d'associations d'enfants battus ou violés m'ont proposé de devenir leur porte-parole. Je refuse tout en bloc. Entre ma vie personnelle et professionnelle, je suis débordée. Pour vous dire la vérité, les bourreaux m'intéressent plus que les victimes. Je me demande comment ils en arrivent à faire le mal, quelle est leur souffrance originelle...

Changeriez-vous quelque chose dans votre film aujourd'hui ?

Oui, j'allégerais la méchanceté de certains personnages, comme celui du père pervers. J'atténuerais aussi le côté catégorique du patron de la police. Plus de subtilité et moins d'évidence.

Avez-vous plus de pression depuis le succès de *Polisse* ?

J'en ai ressenti beaucoup sur le tournage de mon nouveau film [NDLR : *Rien ne sert de courir*, à venir en 2015]. C'est contre-productif sur un plateau. J'aime que les gens avec lesquels je travaille se sentent libres, notamment d'inventer ou de me contredire. Là, j'ai compris que tout le monde pensait que je détenais seule les réponses. Certains comédiens étaient intimidés et perdaient leurs moyens. On dit que les gens changent après le succès, mais ce n'est pas vrai. C'est l'entourage qui change. Ça m'a un peu isolée. Je me suis sentie dans une bulle... En fait, je n'ai jamais été aussi heureuse que sur le tournage de *Pardonnez-moi*, mon premier film : pas de contraintes, une équipe légère. On croit souvent que l'argent va vous donner de grandes libertés, mais en fait non.

Propos recueillis par Pascal Mouneyres

“DES FEMMES TRÈS LIBRES”

Dans un éloquent documentaire diffusé le 28 novembre, la journaliste et écrivaine Colombe Schneck fait le portrait de trois femmes heureuses... et sans enfants, avec l'espoir de changer le regard normatif de la société sur le sujet. Entretien.

© ELZENR FILMS



Vendredi 28 novembre à 23.20
**FEMMES SANS ENFANT,
 FEMMES SUSPECTES**
 Lire page 25

Comment avez-vous choisi les trois femmes qu'on voit à l'écran ?

Je voulais absolument qu'elles soient heureuses. Il ne fallait pas qu'on pense qu'elles n'allaient pas bien et que ce mal-être venait forcément d'un manque d'enfants. Celles qui apparaissent dans mon documentaire – Marie-Laure, Eva et Orna – sont épanouies parce qu'elles sont très libres. Je désirais aussi montrer des femmes d'âges différents. On n'a pas la même vision de la question à 37 ans, comme Orna qui peut encore changer d'avis, et à 80 ans, comme Eva qui ne peut plus revenir en arrière. La situation de Marie-Laure, 50 ans, m'intéressait aussi parce que, pour elle, la question du choix s'est posée récemment.

Dans le film, vous les confrontez souvent à leur entourage. Pourquoi ?

Je voulais montrer le regard des proches dans lequel subsiste une forme d'inquiétude, d'incompréhension. Les amis, la famille pouvaient aussi oser des questions que je ne me permettais pas, n'étant pas intime de ces femmes. Cela les incitait à réaffirmer que, non, elles n'éprouvaient pas de regrets et à aller plus loin dans la justification de leur choix. Ce que j'aime chez elles, c'est qu'elles se moquent du jugement des autres. Elles font abstraction du regard très dur que porte sur elles la société. J'espère que mon film contribuera à changer ce point de vue.

Propos recueillis par Noémi Constans



Colombe Schneck

Pourquoi vous être intéressée aux femmes qui ont choisi de ne pas devenir mères ?

Colombe Schneck : Je suis la mère heureuse de deux enfants et je n'aurais pas supporté de ne pas en avoir. Mais j'ai plusieurs amies qui n'en ont pas et j'ai toujours eu envie de leur demander pourquoi. Je n'osais pas, de peur qu'elles n'éclatent en sanglots, m'avouent qu'elles avaient raté leur vie... Et puis, j'ai découvert l'ouvrage de Linda Lê, *À l'enfant que je n'aurai pas* [NDLR : publié chez Nil Éditions], et, pour la première fois, j'ai entendu une voix féminine expliquer très clairement pourquoi elle n'éprouvait pas ce désir. Ce livre m'a touchée. J'ai compris à quel point j'avais intégré auparavant cette vision normative de la société selon laquelle une femme est forcément une mère. J'ai eu envie d'aller à la rencontre de femmes sans enfants, de leur poser ces questions qui me tenaient à cœur.

Samedi 22 novembre

à 22.15

THE SOUND OF BELGIUM

Lire page 12



SUR LA PISTE DU SON BELGE

Dans *The sound of Belgium*, Jozef Devillé retrace l'avènement de la *new beat*. Une musique électronique qui fit du plat pays l'épicentre de la scène underground européenne à la fin des années 1980. Entretien avec le DJ Éric Beysens *, témoin de ces années folles.

Comment êtes-vous devenu un des DJ de la plus grande boîte de Belgique ?

Éric Beysens : J'ai commencé ma carrière en 1984 et je suis rentré au Boccaccio dès son ouverture en 1987. C'était la première mégadiscothèque européenne qui ne passait pas de musique commerciale. Elle pouvait contenir plus de trois mille personnes, pourtant l'endroit était tellement bondé qu'à 5 heures du matin, des files de voitures débordaient jusqu'à la sortie d'autoroute. Mixer devant autant de monde mettait un sacré "kick" !

Pourquoi la Belgique était-elle alors la destination des fêtards de toute l'Europe ?

Nous avons toujours fait la révolution sur le dancefloor ! À l'époque, la Belgique était le pays qui comptait le plus de boîtes de nuit au kilomètre carré, et aucune n'était soumise à une heure de fermeture. Il suffisait de regarder les plaques des voitures coincées dans les files d'attente au Boccaccio pour comprendre l'ampleur du phénomène. Hollandais, Allemands, Anglais, Français... : tous venaient écouter une musique qu'ils ne trouvaient nulle part ailleurs.

Qu'est-ce qui caractérisait le son belge de cette période ?

Dès les années 1970, le port d'Anvers est devenu une plaque tournante pour l'importation de vinyles américains. Le pays s'est alors transformé en laboratoire d'expérimentations musicales où se mêlaient de la *new beat* typiquement belge, de l'*acid house* britannique et de l'*electro body* aux influences allemandes. Au tournant des années 1990, la Belgique était la référence de la scène underground et des titres comme "I sit on acid" de Lords of Acid ou "Something scary" de Zsa Zsa Laboum sont devenus des hits internationaux.

À quoi ressemblait une virée en boîte en Belgique à cette époque ?

Les gens sortaient parfois dès le jeudi soir à Bruxelles ou sur la côte. Le Boccaccio ouvrait le dimanche à 20 heures et la fête durait jusqu'à 14 heures le lendemain, avant de se poursuivre lors d'*after clubs* dans les nombreuses boîtes des environs. Un ou deux jours après, il m'arrivait de recroiser dans une autre discothèque les mêmes fêtards qui n'avaient toujours pas dormi !

Propos recueillis par Hendrik Delaire

* Éric Beysens continue à produire de la musique sous le pseudonyme d'Éric Powa B.



TRUFFAUT L'HOMMAGE EN LIGNE



UN CONCOURS DE SÉQUENCES SU D ES, des numéros inédits du magazine *Blow up*, un concert filmé, un journal intime, Antoine Doinel sur les sites de rencontres : l'hommage d'ARTE   Francois Truffaut se passe aussi sur le web !

  L'OCCASION DU TRENTIÈME ANNIVERSAIRE DE LA MORT de Francois Truffaut, ARTE consacre un cycle au cinéaste, parall mement à l'actuelle exposition rétrospective de la Cinémathèque française qui durera jusqu'au 25 janvier 2015. En complément de ces  v nements, les deux organismes s'associent pour décliner l'hommage à Truffaut sur le web. Celui-ci débute par un concours de séquences su d es, c'est-à-dire faites avec les moyens du bord, façon Michel Gondry, organisé par le magazine *Court-circuit*. L'internaute pourra reproduire la scène culte des *400 coups* qui voit le jeune Antoine Doinel répondre aux questions de la psychologue du Centre d'observation des mineurs délinquants.

LE 6 OCTOBRE DERNIER, LORS DE L'INAUGURATION DE L'EXPOSITION, Helena Noguerra, Vincent Delerm, Raymond Alessandrini et Traffic Quintet ont

rendu hommage à Francois Truffaut en interprétant ses B. O. et des chansons emblématiques de ses films ("Le tourbillon de la vie", "L'amour en fuite"...). Un live à savourer sur ARTE Concert. En partenariat avec ARTE, la Cinémathèque française propose des vidéos exclusives mais aussi un journal intime en quinze chapitres.

ENFIN, LE MAGAZINE BLOW UP de Luc Lagier, produit par Camera Lucida, s'invite à la fête en proposant une biographie du cinéaste en quatre minutes chrono ainsi qu'un portrait passionné de Jean-Pierre L aud, lunaire alter ego du cinéaste. Ce dernier se révèle plus à la page que jamais en s'inscrivant sur un célèbre site de rencontres en ligne. Pour consulter son profil et tenter de le charmer, rendez-vous sur Twitter avec le hashtag #AdopteUnDoinel. arte.tv/truffaut

ARTE INFO

ÉDITION SPÉCIALE POUR LES 25 ANS DE LA CHUTE DU MUR

AU C EUR DE LA NUIT CÉLÈBRE LES 25 ANS de la chute du mur de Berlin à travers une édition spéciale. Une kyrielle de personnalités - Patti Smith, Nina Hagen, Jamie Cullum, et bien d'autres - arpenteront les lieux symboliques disséminés le long de l'ancien "Mur de protection antifasciste". Une émission diffusée à l'antenne dans la nuit du 15 décembre et à découvrir en avant-première et en direct sur le web. Rendez-vous sur l'offre thématique Info, le dimanche 9 novembre, à partir de 18.00.

arte.tv/direct-chute-du-mur



© JONAS CUENIN/CONTINUIR BY GETTY IMAGES

MIA HANSEN-LØVE

PRIX LOUIS-DELLUC DU PREMIER FILM POUR *TOUT EST PARDONNÉ* en 2007, Mia Hansen-Løve avait fait ses débuts comme actrice dans *Fin août, début septembre* (sorti en 1999) d'Olivier Assayas, dont elle devint la compagne. Très vite, elle met un terme à sa carrière devant la caméra pour passer à la réalisation, et brosse le portrait du producteur Humbert Balsan dans *Le père de mes enfants*. Elle filme ensuite, à fleur de peau, une romance adolescente dans *Un amour de jeunesse*. *Eden*, à l'affiche en novembre, évoque la destinée d'un DJ créateur de la French touch, inspirée par la vie de son frère Sven. ***Un amour de jeunesse*, mardi 25 novembre à 20.50**

ALAIN CAVALIER

VOILÀ PRÈS DE QUARANTE ANS, AVEC *LE PLEIN DE SUPER*, qu'Alain Cavalier, cinéaste-poète de 83 ans, s'est affranchi des règles narratives classiques pour emprunter les chemins de traverse d'un art plus expérimental, aux frontières de la fiction et du réel. En 1986, c'est la consécration : *Thérèse*, évocation dépouillée de la vie de sainte Thérèse de Lisieux, obtient le Prix du jury à Cannes et six César l'année suivante, dont celui du meilleur réalisateur. Après *Le filmeur*, *René*, *Irène* et le succès de *Pater* en 2011, *Le paradis*, sorti en octobre, invite à une méditation intimiste sur les êtres, la nature et les choses. ***Pater*, mercredi 26 novembre à 20.50**



© OLIVIER ROULET/DIVERGENCE



© PAL HANSEN/CONTINUIR BY GETTY IMAGES

CLAIRE FOY

EN 2008, À 24 ANS, L'ACTRICE BRITANNIQUE devint la nouvelle coqueluche du petit écran outre-Manche en tenant le rôle-titre dans *La petite Dorrit*, série adaptée de Charles Dickens. Deux ans plus tard, on retrouvait son joli minois au teint de porcelaine dans la série *Maîtres et valets*, puis dans *Le serment* de Peter Kosminsky, rediffusé par ARTE fin 2014, avant qu'un rôle dans *Le dernier des templiers* (2011), au côté de Nicolas Cage, ne la propulse à Hollywood. Récemment sur les planches londoniennes dans *Macbeth*, l'actrice est, cette année, au casting de la série *Wolf hall*, adaptation pour la BBC du roman éponyme d'Hilary Mantel avec Damian Lewis dans le rôle de Henri VIII. ***La petite Dorrit*, jeudi 27 novembre à 20.50**

JOURNÉE

5.00 **M**
DE L'ART ET DU COCHON
Le déjeuner d'huîtres
Série documentaire

5.25 **M**
SQUARE
Magazine

5.55 **M**
PERSONNE NE BOUGE!
Spécial
Martin Scorsese
Magazine

6.30 **M**
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Les îles maltaises, Malte et Gozo
Série documentaire

7.00 **HD** **R**
X:ENIUS
Nos ancêtres étaient-ils cannibales ? ; La pauvreté : aucune voie pour s'en sortir ?
Magazine

7.25 **R**
X:ENIUS
Magazine

8.00 **M**
360°-GÉO
Alerte aux alligators ; SOS dauphins ! ; Pérou, un alpage pour Christobal
Reportages

10.40 **HD** **M**
CONTES DES MERS
Thaïlande - La mer d'Andaman
Série documentaire

11.25 **M**
LE DERNIER CALIFE D'AFGHANISTAN
Documentaire

12.30 **M**
LE CASSE-TÊTE AFGHAN
Documentaire

13.25 **HD** **+7**
FUTURE
Magazine
Multidiffusion
le 28 novembre à 7.15

14.00 **HD** **+7**
YOUROPE
Se laisser bouffer par le travail ?
Magazine
Multidiffusion
le 25 novembre à 3.10



14.25 **M**
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Corinthe, Grèce
Série documentaire

15.10 **HD** **M**
LE RHIN SAUVAGE
De Rotterdam à la Lorelei ; De la Lorelei aux Alpes suisses
Documentaire

16.40 **HD** **M**
L'INSTINCT DE SURVIE DES LIONS DE XAKANAXA
Documentaire

17.25 **HD** **M**
UNE VIE DE BOURDON
Documentaire

18.10 **HD** **M**
CUISINES DES TERROIRS
Le Charolais
Série documentaire

18.35 **+7**
ARTE REPORTAGE



Magazine du grand reportage présenté en alternance par Andrea Fies et William Irigoyen (2014, 52mn)
Multidiffusion
le 24 novembre à 6.55

SOIRÉE

19.30 **HD** **VOD** **+7**
LE DESSOUS DES CARTES
Transport aérien : le ciel sera-t-il assez grand ?
Magazine

19.45 **+7**
ARTE JOURNAL

20.00 **HD**
360°-GÉO
Le dernier refuge des animaux
Reportage

20.45 **HD** **+7** **M**
SILEX AND THE CITY
Jeux Paléolympiques
Série d'animation

20.50 **HD** **+7** **R**
L'AVENTURE HUMAINE LE CANAL DE PANAMÁ
Documentaire
Multidiffusion
le 24 novembre à 9.00

22.15 **HD** **+7** **M**
POP CULTURE THE SOUND OF BELGIUM
Documentaire

23.40 **HD** **+7**
TRACKS
Magazine

0.25 **HD** **+7**
FRAKTUS
Le dernier chapitre de l'histoire de la musique
Téléfilm (VF)

1.55 **HD**
INTRODUCING : SYLVAN ESSO IN CONCERT



Concert (2014, 1h)
Le duo américain Sylvan Esso distille son électro-pop minimaliste et mélodieuse.

2.55 **HD** **M**
CURLING
Film



13.25
FUTURE

Le rendez-vous de l'innovation et de la découverte scientifique.

Diffusé le samedi vers 13.30, *Future* explore les promesses offertes par les découvertes et inventions, et traite deux sujets par émission. Au sommaire de ce numéro : la disparition des abeilles et les solutions imaginées par les scientifiques pour les remplacer ou enrayer le phénomène ; les innovations antigaspillage, de la réutilisation des déchets organiques à l'amélioration des emballages.



Magazine - Réalisation : Rémi Fourneau, Élisabeth Scherrer (France, 2014, 30mn) - Coproduction : ARTE France, Effervescence Label, L'Académie des Technologies

14.00
YOUROPE
SE LAISSER BOUFFER PAR LE TRAVAIL ?

Un panorama des jeunes Européens envahis par leur job.

Dans presque toute l'Europe, l'équilibre entre le travail et le temps libre se détériore. Dans les pays riches, comme l'Allemagne, certaines entreprises tentent d'inverser la tendance. Mais les jeunes Grecs n'ont guère le choix : pour survivre, il leur faut trimer sans relâche. Une réalité que seule une minorité supporte par idéal.

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2014, 26mn)

19.30
LE DESSOUS DES CARTES
TRANSPORT AÉRIEN : LE CIEL SERA-T-IL ASSEZ GRAND ?

Accidents, disparitions d'avion ou grèves de pilotes : le transport aérien a fait la une ces derniers mois. Quels défis attendent ce secteur en pleine croissance mais vulnérable ? Qui seront les passagers de demain ?

Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor (France, 2014, 12mn) - Réalisation : Didier Ozil

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français

© MEDIBONTON/THERESE ENGELS



20.00 360°-GÉO LE DERNIER REFUGE DES ANIMAUX

Visite d'un réseau de refuges qui recueille les animaux jugés "improductifs". Produire cinquante litres de lait par jour, remporter un prix lors d'un concours hippique, grossir le plus vite possible pour finir sur les étales du boucher... : lorsqu'il s'agit de veaux, vaches, cochons ou poules, on exige des animaux d'élevage des rendements croissants, faute de quoi ils sont mis au rebut. Sauf si, en Autriche, en Allemagne, en France ou en Suisse, ils ont la chance de continuer à vivre dans l'une des vingt-cinq fermes-refuges créées par l'organisation Gut Aiderbichl. Reportage.

Reportage de Therese Engels
(France/Allemagne, 2014, 43mn)

© COURTESY OF MARA



20.50 | L'AVENTURE HUMAINE LE CANAL DE PANAMÁ

Comment la construction du canal de Panamá se révéla l'une des entreprises les plus coûteuses de l'histoire de l'humanité.

Les Français entreprennent la percée du canal de Panamá en 1880. Mais dépassés par l'ampleur de la tâche et décimés par les maladies tropicales, ils renoncèrent avant d'avoir achevé le chantier, laissant derrière eux un marasme financier sans précédent. Les Américains relèvent le défi et terminent la construction du canal en 1914, quelques mois avant le début de la Première Guerre mondiale. Le prix à payer pour couper l'isthme qui sépare les deux Amériques a été considérable : dix ans de travaux épuisants, 350 millions de dollars qui ont pesé lourdement sur le budget fédéral, et la perte de plus de 5 000 vies humaines – sans compter le bouleversement de l'équilibre naturel. Si les deux grands océans sont désormais reliés, l'inauguration du canal marque aussi l'émergence des États-Unis comme superpuissance mondiale.

SACRIFIÉS

Ce documentaire raconte l'exploit formidable des ingénieurs de l'époque et revient sur les coûts faramineux engendrés par le projet. Il fait la part belle à des personnalités remarquables telles que Ferdinand de Lesseps, Theodore Roosevelt ou William Gorgas, un médecin militaire qui a mis au point un programme d'éradication de la fièvre jaune. Il mêle leurs biographies aux destins des travailleurs de la Jamaïque et des Barbades qui se sont sacrifiés pour percer le canal. Au total, près de 55 000 immigrants ont travaillé sur ce chantier...

En partenariat avec **Historia**

Documentaire de Stephen Ives et Michelle Ferrari
(États-Unis, 2010, 1h22mn) - Production : Insignia
Films - (R. du 4/2/2012)

NOVEMBRE
22
SAMEDI



22.15 | POP CULTURE THE SOUND OF BELGIUM

Comment, à la fin des années 1980, la *new beat* a électrisé les dancefloors de Belgique avant de conquérir le monde. Retour sur une révolution musicale oubliée.

À la fin des années 1980, la Belgique, et, à sa suite, les fêtards de toute l'Europe, découvrent avec un mélange de surprise et d'euphorie un nouveau type de musique électronique, qui enflamme les dancefloors de tout le pays sous le nom de *new beat*. Son temple le plus spectaculaire est le Boccaccio Life, mégadisothèque proche de Gand qui fermera dès 1993. Si le phénomène *new beat* n'a guère duré plus longtemps, son mélange unique de sons et de styles marquera toute une génération et influencera la scène électro de façon décisive, mais en toute discrétion. Cette contribution majeure des DJ, musiciens et clubbers belges reste méconnue. De ses prémices à son âge d'or, Jozef Devillé ressuscite la *new beat* et montre combien son énergie s'enracine dans la culture populaire belge.

Lire aussi page 7

Documentaire de Jozef Devillé (Belgique, 2012, 1h26mn) - Production : Visualantics

23.40 TRACKS

We Are From L.A.

Avec le clip de "Happy" de Pharrell Williams, dont la version intégrale dure vingt-quatre heures, le collectif de réalisateurs français We Are From L.A. a fait onduler la planète.

Benicio Del Toro



L'acteur portoricain incarne le baron de la drogue colombien Pablo Escobar dans *Paradise lost* d'Andrea Di Stefano, qui sort le 5 novembre.

Art évolutif

Fascinés par la métamorphose, l'organique et le minéral, les tenants de ce courant inventent un art en perpétuel mouvement, à l'instar de David Altmejd et Hicham Berrada, qui exposent à Paris.

The Saints

C'est à ce groupe australien, qui a devancé les Sex Pistols, que l'on doit le premier tube punk de l'histoire, "(I'm) Stranded".

Ivan Moudov

Artiste parmi les plus influents de la scène bulgare, Ivan Moudov ne manque jamais d'idées quand il s'agit de provoquer.

Kenji Minogue

Électro trash ou vaporeuse, clips psychédélics, déguisements et paroles improbables : telle est la recette du succès de ces deux jeunes Flamandes découvertes sur la Toile.



Découvrez le nouveau site web et téléchargez l'appli Tracks!

En partenariat avec



Magazine culturel (France, 2014, 43mn)



0.25

FRAKTUS LE DERNIER CHAPITRE DE L'HISTOIRE DE LA MUSIQUE

Aïe, aïe, aïe! Le groupe Fraktus, pionnier de la techno allemande, fait son grand retour. Une satire en forme de faux documentaire qui moque avec jubilation les excès de l'industrie musicale.

Dans les années 1980, le trio allemand Fraktus triomphait. La critique plaçait ces inventeurs de la musique techno au même niveau que Daft Punk. Mais après une dispute, le groupe se sépare et ses membres disparaissent des radars. Que sont-ils devenus ? Roger Dettner, producteur miteux, part sur leurs traces pour les convaincre de faire leur grand retour. Il interroge d'anciens fans, des stars peu avenantes et finit par retrouver les trois musiciens : l'un vit chez ses parents, un autre mène une vie dissolue à Ibiza... Tous trois sont insupportables. Le comeback s'annonce difficile.

PARODIE

Fraktus est en réalité un groupe parodique formé par trois humoristes de la troupe Studio Braun. Ils ont bâti un faux documentaire qui tourne en dérision les clichés et les excès de l'industrie musicale. Le tout en convoquant les témoignages de peintures comme H. P. Baxxter ou Daft Punk.

Téléfilm de Lars Jessen (Allemagne, 2012, 1h27mn, VF) - Scénario : Studio Braun, Sebastian Schultz, Lars Jessen, Ingo Haeb - Avec : David Striesow (Roger Dettner), Heinz Strunk (Torsten Bage), Rocko Schamoni (Dickie Schubert), Jacques Palminger (Bernd Wand), Piet Fuchs (Winnie), Anna Bederke (Sabine "Lutschi" Dettner), Hannes Hellmann (Achim Gundel) - Image : Oliver Schwabe - Montage : Sebastian Schultz - Musique : Carsten "Erobique" Meyer - Coproduction : Corazón International, NDR, ARTE

JOURNÉE

5.00 HD M
COURT-CIRCUIT
N° 718
Magazine

5.55 HD M
DANS TES YEUX
Lisbonne
Série documentaire

6.30 HD M
LES FILLES-DRAGONS
Documentaire

8.00 HD +7
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse

9.25 HD M
AYLA
Téléfilm (VF)

11.15 HD +7
METROPOLIS
Magazine
Multidiffusion
le 24 novembre à 3.50

12.00 M
DE L'ART ET DU COCHON
Le Thanksgiving de Norman Rockwell
Série documentaire de Xavier Cucuel
Réalisation : Chantal Allès (2014, 26mn)
Aujourd'hui : Georges Blanc revisite Norman Rockwell.

12.30 HD +7
PHILOSOPHIE
Beauté
Magazine



12.55 +7
SQUARE
Magazine

13.25 HD M
360°-GÉO
Le dernier refuge des animaux
Reportage

14.20 HD M
LA CÔTE EST DES ÉTATS-UNIS
La Floride, l'État du soleil
Série documentaire de Peter Bardehle et Heike Nikolaus (2014, 52mn)
Des plages de Floride jusqu'au Maine boisé, un voyage aérien à la découverte de la côte atlantique des États-Unis.

15.15 HD M
ALEXANDRE LE GRAND
De l'histoire au mythe
Documentaire

17.00 +7
PERSONNE NE BOUGE!
Spécial enfants stars
Magazine

17.35 HD +7 R
LA POTION ASTÉRIX
Documentaire de Pascal Fornieri (2013, 52mn)
Quel est le secret du succès du petit Gaulois et de ses 350 millions d'albums vendus à travers le monde ?

18.30 HD +7
MAESTRO
ROLANDO VILLAZÓN PRÉSENTE LES STARS DE DEMAIN
Concert
Multidiffusion
le 28 novembre à 5.05

SOIRÉE

19.15 HD +7 R
CUISINES DES TERROIRS
Les Maramures



Série documentaire
Réalisation : Kristian Kähler (2012, 26mn)
Cette région montagneuse du nord de la Roumanie se distingue par sa cuisine de tradition paysanne.
Multidiffusion
le 29 novembre à 18.10

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 +7
KARAMBOLAGE
Magazine

20.15 HD +7
VOX POP
Comment l'Europe contourne les sanctions russes
Magazine

20.40 HD +7 M
SILEX AND THE CITY
Cambriolage des cavernes
Série d'animation

20.45 HD +7 VOD M
CINÉMA
POLISSE
Film
Multidiffusion
le 29 novembre à 1.00

22.50 HD
LES DESSOUS CHICS D'HOLLYWOOD
Documentaire
Multidiffusion
le 28 novembre à 8.55

0.10 HD
SWING STORIES



Documentaire d'Andreas Morell (2014, 52mn)
La musique des Années folles revient à la mode. Incursion dans la nouvelle scène swing berlinoise.
Multidiffusion
le 25 novembre à 5.00

1.05 HD +7
LE TURC EN ITALIE
Opéra (2014, 2h50mn)
Une "turquerie" de Rossini sous la baguette de Marc Minkowski, avec une distribution de premier plan.

4.00 HD M
PHILOSOPHIE
Beauté
Magazine



8.00 ARTE JUNIOR

Une matinée ludique et instructive pour les enfants, avec un voyage plein de drôlerie dans les arcanes de la musique, une série documentaire sur l'histoire des sciences et des techniques, le portrait d'un jeune Européen, les aventures historiques d'une petite luciole curieuse et un JT junior.

Programmes jeunesse (2014, 1h25mn)

11.15 METROPOLIS



Aujourd'hui : étape à **Ankara**, capitale et deuxième ville de la Turquie ; les répétitions de *Made in Bangladesh*, un spectacle imaginé par la chorégraphe **Helena Waldmann** avec les petites mains de l'industrie textile ; la rétrospective à Stuttgart de l'œuvre d'**Oskar Schlemmer**, peintre, sculpteur, scénographe et décorateur issu du Bauhaus.

Magazine culturel (Allemagne, 2014, 43mn)

12.30 PHILOSOPHIE BEAUTÉ

La beauté est-elle affaire d'opinion ou peut-on en énoncer des normes objectives ? "Trouver beau", n'est-ce pas accepter de juger sans savoir ? Raphaël Enthoven s'entretient sur ce sujet avec Charles Pépin, auteur de *Quand la beauté nous sauve* (Robert Laffont, 2013).

En partenariat avec

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2014, 26mn)

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



17.00
PERSONNE NE BOUGE!
SPÉCIAL ENFANTS STARS

Story

Comment un conte de fées Disney dégénère en tragédie américaine. De "Baby one more time" à "Work bitch", retour sur le cas Britney Spears.

Archétype top

Le personnage incarné par Bette Davis dans *Qu'est-il arrivé à Baby Jane ?* (Robert Aldrich, 1962) est un formidable exemple de ce qui se passe quand un enfant star vieillit mal.

Clipologie

Le tube de l'année 1987, "Joe le taxi", vendu à plus de 3 millions d'exemplaires dans le monde, lança la carrière d'une parfaite inconnue alors âgée de 14 ans : Vanessa Paradis.

Supercocktail

Vous avez 6 mois et vous aimeriez faire une grande et longue carrière ? Suivez la recette des sœurs Olsen, un cocktail qui se boit en deux fois.

Icône

Avant Britney Spears, Macaulay Culkin ou les mini-miss, il y eut, dès les années 1930, Shirley Temple. La première enfant star du cinéma à devenir une icône mondiale.

Scandale!

C'est systématique avec les enfants stars : plus ils sont mignons, plus ils accusent le coup, une fois adultes. Prenez Lindsay Lohan...

Perle rare

Macaulay Culkin (*Maman, j'ai raté l'avion*) est l'invité de Terry Wogan, sur la BBC. Pour l'occasion, il s'est fait une raie de côté et a mis une cravate.

En partenariat avec 

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2014, 35mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo



18.30 | MAESTRO
ROLANDO VILLAZÓN PRÉSENTE LES STARS DE DEMAIN

Le ténor mexicain présente Kristina Mkhitarian, Hwayoon Lee, Andreas Ottensamer et le groupe German Hornsound.

Rolando Villazón revient avec sept nouveaux invités. La soprano russe Kristina Mkhitarian donne le *la* avec un air de *La sonnambula* de Bellini. Lui succède le clarinetiste autrichien Andreas Ottensamer, 25 ans et déjà soliste à l'Orchestre philharmonique de Berlin. Puis l'altiste coréenne Hwayoon Lee, 18 ans, interprète du Telemann. Enfin, les quatre compères de German Hornsound réinventent les classiques avec leur usage très personnel du cor d'harmonie.

En partenariat avec 

Concert (Allemagne, 2014, 43mn)
Réalisation : Elisabeth Malzer

20.00
KARAM-BOLAGE

Le bâton de randonnée ; présentation de Simone Veil, quarante ans après l'examen de sa loi sur l'avortement ; et, toujours, la devinette.

Magazine de Claire Doutriaux (2014, 12mn)

20.15
VOX POP COMMENT L'EUROPE CONTOURNE LES SANCTIONS RUSSES

Chaque semaine, *Vox pop* enquête dans les coulisses de la société européenne.

Enquête en Serbie et en Bulgarie sur le contournement des sanctions russes, décrétées le 7 août dernier, sur les produits agroalimentaires occidentaux. Aux abois, des producteurs de fruits et de légumes exportent en Biélorussie via la Moldavie ou profitent des accords de libre-échange que Belgrade a passés avec Moscou. Un sujet sensible pour la Serbie, candidate à l'Union européenne mais soucieuse de ménager l'ami russe. En complément : un entretien avec le ministre français de l'Agriculture **Stéphane Le Foll** ; un reportage à **Ashford**, première ville anglaise à la sortie du tunnel sous la Manche, où affluent les sociétés françaises ; avec aussi le tour d'Europe des correspondants.

En partenariat avec **Rue89**

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2014, 26mn)
Coproduction : ARTE France, Magneto Presse





© MARS DISTRIBUTION



20.45 | CINÉMA POLISSE

Le quotidien de la Brigade de protection des mineurs, à Paris. Vrai choc émotionnel et grand succès en salles, cette chronique signée Maïwenn s'inspire d'affaires réelles.

A Paris, Melissa, une photographe, vient effectuer pour le compte du ministère de l'Intérieur un reportage sur la Brigade de protection des mineurs, la BPM. Incestes et pédophilie, maltraitance, enlèvement, prostitution adolescente, misère de la rue, mariage forcé... : ces femmes et ces hommes puisent dans leur solidarité et leur engagement la force d'affronter jour après jour la souffrance de ceux qu'ils sont censés protéger. En contrepoint à ces tragédies quotidiennes s'enchaînent petits et grands événements personnels pour des flics sous tension, entre fous rires et coups de gueule. Fred et Melissa tombent amoureux ; Nadine divorce et puis regrette ; "Sue Ellen" boit trop ; l'anorexie et la solitude d'Iris s'aggravent...

URGENCE

Emporté par l'énergie du troisième film de Maïwenn dans un torrent d'émotions contradictoires, le spectateur en émerge sonné. Le sentiment d'urgence saisit dès les premières séquences, qui ôte à ces scènes de la vie de flic ce qu'elles pourraient avoir de prévisible : urgence des acteurs, tous unis derrière la bannière de Fred l'écorché vif (JoeyStarr, impression-

nant) ; urgence du montage, justement couronné d'un César ; urgence, bien sûr, des affaires qui se succèdent, renforcée par l'accablante certitude qu'elles ressemblent à la réalité. Si sa Melissa avance sur la pointe des pieds, Maïwenn, elle, ne se préoccupe ni de bon goût ni de sobriété, tout entière dévouée à ses personnages, enfants et adultes rattrapés par l'enfance. Et on cavale avec elle, avec eux, trop occupé à encaisser les chocs pour se poser des questions. À sa sortie, en 2011, près de 2,5 millions de spectateurs ont plébiscité ce *Polisse* si peu policé.

Lire aussi pages 4-5

■ **Prix du jury, Cannes 2011 – Meilleur espoir féminin (Naidra Ayadi) et meilleur montage, César 2012**

Film de Maïwenn (France, 2010, 1h50mn)
Scénario : Maïwenn, Emmanuelle Bercot – Avec : Karin Viard (Nadine), JoeyStarr (Fred), Marina Fois (Iris), Nicolas Duvauchoelle (Mathieu), Maïwenn (Melissa), Emmanuelle Bercot (Sue Ellen), Karole Rocher (Chrys), Frédéric Pierrot (Baloo), Naidra Ayadi (Nora), Arnaud Henriot (Bamako), Jérémie Elkaim (Gabriel) – Image : Pierre Aim – Montage : Laure Gardette – Musique : Stephen Warbeck – Coproduction : ARTE France Cinéma, Les Productions du Trésor, Mars Films, Chaocorp, Shortcom



© PATRICIA LEWANDOWSKA

22.50 LES DESSOUS CHICS D'HOLLYWOOD

Produits des fabriques de l'image et de l'imaginaire, le soutien-gorge et le cinéma ont évolué ensemble depuis un siècle, des premiers films muets aux réalisations en 3D.

Le soutien-gorge fête cette année ses 100 ans. L'objet de lingerie a pris son essor en même temps qu'Hollywood, qui a grandement contribué à le promouvoir, notamment avec ses modèles affriolants conçus pour les stars. En mettant en valeur les décolletés, les *tycoons* allaient également populariser auprès du grand public les silhouettes pigeonnantes des Mae West et autres Marilyn Monroe, boostant ainsi la production de corseterie. Désormais incontournable, le soutien-gorge est-il une libération pour les femmes ou un nouveau carcan les sexualisant à outrance ? Code de censure Hays (1934-1966), Wonderbra, pin-up des années 1950, industrie pornographique... : ce documentaire pose un regard inédit sur l'évolution de l'image des femmes dans le septième art, et son dialogue permanent avec la mode et la culture populaire. Il convoque les cinéastes Paul Verhoeven et Russ Meyer – flanqué de son égérie Kitten Natividad –, ainsi que les créateurs Jean Paul Gaultier, Chantal Thomass et Vivienne Westwood. Sans oublier la reine du burlesque Dita Von Teese ou la féministe américaine Camille Paglia.

Documentaire de Hermann Vaske (Allemagne, 2014, 1h30mn)

JOURNÉE

5.00 HD M
METRONOMY EN CONCERT

6.00 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS

Syros, Grèce ; Lac Majeur, Italie
Série documentaire

6.55 M
ARTE REPORTAGE
Magazine

7.50 HD VOD #7 R
NY CONFIDENTIAL : BRONX
Série documentaire

8.30 HD #7
X:ENIUS
Les seins sont-ils en danger ?
Multidiffusion le 5 décembre à 6.30

9.00 HD M
LE CANAL DE PANAMÁ
Documentaire

10.25 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Palmeraie d'Elche, Espagne
Série documentaire

10.55 HD VOD M
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE
En Pologne avec Wojciech Modest Amaro
Série documentaire

11.25 M
LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION
Afrique, le rift albertin
Série documentaire

12.05 #7 R
360°-GÉO
Sumatra Vénus Beauté
Reportage

12.50 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Les îles maltaises, Malte et Gozo
Série documentaire

13.20 #7
ARTE JOURNAL

13.30 HD M
CINÉMA
LE MARI DE LA COIFFEUSE
Film de Patrice Leconte (1990, 1h20mn)



Une œuvre insolite et sensuelle. Avec Jean Rochefort et Anna Galiena.

15.45 HD #7 R
LES ROUTES MYTHIQUES DE L'AMÉRIQUE
L'autoroute du blues



Série documentaire de Katja Esson (2012, 5x43mn)

Multidiffusion le 1^{er} décembre à 7.45

16.30 HD VOD M
AUX ORIGINES DE L'HUMANITÉ (1)
Les premiers pas
Documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
Les seins sont-ils en danger ?
Magazine

17.45 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Bourgogne, Côte d'or
Série documentaire
Multidiffusion le 29 novembre à 6.35

18.15 HD M
UN BILLET DE TRAIN POUR...
Le Chili
Série documentaire

SOIRÉE

19.00
LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION
Chine, le toit du monde
Série documentaire
Multidiffusion le 1^{er} décembre à 11.25

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 HD #7
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD #7 M
SILEX AND THE CITY
Paléo-people



Série d'animation de Jul (2014, 40x3mn)
Web s'aperçoit que son fiancé a une liaison avec Alexandra l'Amibe, fraîchement séparée de Jean Dubabouin !

20.50 HD #7 VOD
VOSTF
CINÉMA
LA TERRE OUTRAGÉE
Film
Multidiffusion le 28 novembre à 13.30

22.35 HD #7 M
VF/VOSTF
CINÉMA
CAPTIVE
Film
Multidiffusion le 5 décembre à 2.20

0.35
MOANA
Film

2.10 HD R
FORCE D'ATTRACTION
Téléfilm



3.50 HD M
METROPOLIS
Magazine

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- #7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français

17.20 X:ENIUS LES SEINS SONT-ILS EN DANGER ?

X:enius fait découvrir la science sur un mode ludique, le matin et en fin d'après-midi, du lundi au vendredi.

Outre sa fonction biologique qui permet de nourrir les bébés avec un lait aux propriétés uniques, le sein, symbole de beauté, incarne la féminité. Mais il est aussi exposé à de multiples risques, notamment le cancer et la chirurgie plastique.

Magazine présenté par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard (Allemagne, 2014, 26mn)

17.45 PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS BOURGOGNE, CÔTE D'OR

La série qui explore les paysages et leur histoire. Vingt épisodes inédits à suivre jusqu'au 28 novembre.

En Côte-d'Or, sur les terres des anciens ducs de Bourgogne, les vignes s'étirent à flanc de coteaux sur des dizaines de kilomètres. Au XII^e siècle, les moines de l'abbaye de Cîteaux ont reçu en donation quelques pieds qu'ils ont su faire fructifier. Passés ensuite aux mains des bourgeois-négociants, ces vignobles, aujourd'hui au nombre de 1 247, ont une valeur inestimable.

Série documentaire présentée par Raphaël Hitier (France, 2014, 20x26mn) - Réalisation : Jean-Michel Vennemani
Coproduction : ARTE France, System TV

19.00 LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION CHINE, LE TOIT DU MONDE



L'évolution à travers de surprenantes histoires d'animaux qui ont su s'adapter à leur environnement. Dernier épisode.

Dans le sud-ouest de la Chine se dressent les massifs les plus isolés et les plus hauts du monde. De mutations en évolutions, la région a vu apparaître de coriaces espèces de haute montagne, qui ont pu prospérer dans des conditions extrêmes.

Série documentaire (France/Japon, 2014, 6x43mn)
Réalisation : Li Bing - Coproduction : ARTE France, Natural History New Zealand Limited, NHK, CCTV9



20.50 | CINÉMA LA TERRE OUTRAGÉE

À travers les destinées de trois habitants de la zone contaminée, une variation intimiste sur la catastrophe nucléaire de Tchernobyl et l'impossible oublié.

Pripiat, le 26 avril 1986. Anya et Piotr foncent à leurs noces à bord d'un side-car. Non loin de là, Alexei, ingénieur à la centrale, savoure cette journée de repos en compagnie de son fils Valery, tandis que Nikolai, le garde-forestier, entame sa tournée. Bientôt, une pluie noire s'abat sur la ville et les corps enflés de poissons morts remontent à la surface de la rivière. Piotr, réquisitionné pour éteindre un incendie, quitte les festivités...

Pripiat, dix ans plus tard. Alors que Valery part sur les traces de son passé, Nikolai continue de cultiver la terre empoisonnée et Anya, désormais guide touristique dans la "zone interdite", revit quotidiennement la tragédie qui lui a enlevé son époux...

STIGMATES

Issue du documentaire (*Odessa... Odessa !*, tourné en Ukraine), Michale Boganim a choisi la fiction pour évoquer les stigmates de l'apocalypse nucléaire. Maintenant la catastrophe hors champ, elle s'attache aux trajectoires intimes de

trois habitants de Pripiat, commune la plus proche de Tchernobyl, qui fut évacuée. Capturant des images désenchantées de la zone contaminée – "*Le passé est un pays étranger qui ne me quitte pas*", confesse Anya, campée par l'éblouissante Olga Kurylenko –, la réalisatrice franco-israélienne signe une œuvre singulière et bouleversante sur l'impossibilité de l'exil et de l'oubli.

■ **Prix du public, Premiers Plans d'Angers 2012**

Film de Michale Boganim (France/Ukraine, 2011, 1h43mn, VOSTF) – Scénario : Michale Boganim, Antoine Lacomblez, Anne Weil – Avec : Olga Kurylenko (Anya), Andrzej Chyra (Alexei), Ilya Iosifov (Valery à 16 ans), Sergey Strelnikov (Dmitri), Tatyana Rasskazova (la mère d'Anya), Vyacheslav Slanko (Nikolai), Nicolas Wanczycki (Patrick), Nikita Emshanov (Piotr) – Image : Antoine Héberlé, Yorgos Arvanitis – Montage : Hervé de Luze, Thierry Derocles, Anne Weil – Musique : Leszek Mozdzier – Coproduction : ARTE France Cinéma, Les Films du Poisson, Vandertastic Films, Apple Film Productions



22.35 | CINÉMA

CAPTIVE

Une humanitaire travaillant aux Philippines est prise en otage. Une aventure humaine percutante signée Brillante Mendoza, avec Isabelle Huppert.

Aux Philippines, une vingtaine d'étrangers sont kidnappés par le groupe séparatiste islamiste Abu Sayyaf – qui existe dans la réalité. Après une traversée en haute mer, ce voyage sous la contrainte se poursuit par un affrontement sanglant avec l'armée philippine pour se défaire dans une interminable fuite dans la jungle...

IMMERSION

Dans ce groupe tourmenté, on retrouve Isabelle Huppert, qui incarne avec justesse une humanitaire bénévole, Thérèse Bourgoine, aveuglée par ses préjugés et, au fil des mois, de plus en plus lucide. Cinéaste prolifique connu pour ses films chocs, Brillante Mendoza réalise ici une œuvre bien différente de ses précédentes (*John John, Kinatay...*), une immersion captivante et nerveuse au sein d'un groupe de personnes ordinaires arrachées à leur réalité.

■ **Sélection officielle, Berlinale 2012**

Film de Brillante Mendoza (France/Allemagne/Philippines, 2012, 1h57mn, VF/VOSTF) – Scénario : Brillante Mendoza, Patrick Bancarel, Boots Agbayani Pastor, Arlyn dela Cruz – Avec : Isabelle Huppert (Thérèse Bourgoine), Katherine Mulville (Sophie Bernstein), Marc Zanetta (John Bernstein) – Image : Odysse Flores – Musique : Teresa Barrozo – Coproduction : ARTE France Cinéma, Swift Productions, Centerstage Productions, B.A. Produktion, Studio Eight Productions



0.35

MOANA

La vie quotidienne sur une île polynésienne. Le premier docu-fiction de l'histoire du cinéma (1926), signé Flaherty.

Sur une île de l'archipel polynésien, les indigènes vaquent à leurs occupations. Des pêcheurs inventent des techniques pour harponner les poissons. D'autres chassent la tortue géante et le sanglier. Le jeune Moana s'appête à passer l'épreuve du tatouage, censée consacrer sa virilité.

LE PÈRE DU DOCUMENTAIRE

Moana est le fruit de deux années passées auprès des habitants de l'archipel polynésien. Aventurier épris d'ethnologie, Robert Flaherty avait consacré aux Inuits son premier film, *Nanouk l'Esquimau*, en 1922. Avec ce succès public, il entrait d'emblée par la grande porte dans l'histoire du cinéma. Inspiré par le même "réalisme lyrique", *Moana* apparaît comme le premier des documentaires-fictions. Près de cent ans plus tard, ces images offrent la vision bouleversante d'un paradis perdu.

LA SAISON DU MUET

ARTE diffuse Nanouk l'Esquimau le 1^{er} décembre à 1.05.

Film de Robert J. Flaherty (États-Unis, 1925, 1h34mn, noir et blanc, muet, copie restaurée et sonorisée) – Scénario : Robert J. Flaherty – Avec : Fa'angase (la jeune fille), Pe'a, Ta'avale (Moana), Tu'ugaïta – Image : Robert J. Flaherty – Montage : Julian Johnson – Musique : James C. Bradford – Son : Monica Flaherty – Production : Famous Players, Lasky Corporation

JOURNÉE

5.00 HD M
SWING STORIES

5.55 M
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
Corinthe, Grèce
Série documentaire

6.25 M
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
Bois de Vincennes
Série documentaire

6.50 HD M
VOX POP
Comment l'Europe
contourne les sanctions
russes
Magazine

7.20 HD M
YOUROPE
Se laisser bouffer
par le travail ?
Magazine

7.45 HD VOD +7 R
NY CONFIDENTIAL :
HARLEM
Série documentaire

8.30 HD +7
X:ENIUS
Que nous apprend
la paléopathologie ?
Magazine

8.55 HD VOD M
NOM DE CODE :
POILUS D'ALASKA
Documentaire

10.30 HD VOD M
LE BONHEUR EST
DANS L'ASSIETTE
En Belgique avec Kobe
Desramaults
Série documentaire

10.55 HD VOD M
LE BONHEUR EST
DANS L'ASSIETTE
En Espagne
avec Oriol Rovira
Série documentaire

11.20 M
LA FABULEUSE
HISTOIRE
DE L'ÉVOLUTION
Bornéo
Série documentaire

12.05 +7 R
360°-GÉO
Le train du Darjeeling
Reportage
Multidiffusion
le 13 décembre à 8.50

12.50 M
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
Dessau-Worlitz,
Allemagne
Série documentaire
Multidiffusion
le 18 décembre à 12.45

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.30 HD VOD M
CINÉMA
LES SENTIMENTS
Film de Noémie Lvovsky
(2003, 1h30mn)
Entre comédie
enchantée et drame
intimiste, le récit doux-
amer d'un adultère.

15.15 HD +7 R
DANS TES YEUX
Canada : le Québec
Série documentaire
Multidiffusion
le 18 décembre à 6.00

15.45 HD +7 R
LES ROUTES
MYTHIQUES
DE L'AMÉRIQUE
La route 66
Série documentaire
Multidiffusion
le 2 décembre à 7.50

16.30 HD VOD M
AUX ORIGINES
DE L'HUMANITÉ (2)
La naissance de l'homme
Documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
Que nous apprend
la paléopathologie ?
Magazine

17.45 M
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
Île de Rügen, Allemagne
Série documentaire
Multidiffusion
le 27 novembre à 6.30

18.15 HD M
LA BAIE DE SUNCHEON
Les vasières de la Lune
Documentaire de Wanho
Lim (2013, 42mn)
À la découverte d'un
site exceptionnellement
préservé en Corée.

18.15 HD M
LA BAIE DE SUNCHEON
Les vasières de la Lune
Documentaire de Wanho
Lim (2013, 42mn)
À la découverte d'un
site exceptionnellement
préservé en Corée.

19.00 HD +7
DANS LA JUNGLE
BIRMANE
Le royaume
des éléphants
Documentaire
Multidiffusion
le 2 décembre à 11.20

SOIRÉE

19.00 HD +7
DANS LA JUNGLE
BIRMANE
Le royaume
des éléphants
Documentaire
Multidiffusion
le 2 décembre à 11.20

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD +7
SILEX AND THE CITY
Dotcom contre Dotcom
Série d'animation

20.50 HD +7 VOD
CINÉMA
UN AMOUR
DE JEUNESSE
Film
Multidiffusion
le 3 décembre à 13.30

22.40 HD +7 VOSTF
CINÉMA
AURORA
Film

1.30 R
1 JOURNÉE



Film de Jacob Berger
(2006, 1h38mn)
Le récit insolite d'un
jour décisif filmé par
Jacob Berger (*Aime
ton père*).

3.10 HD M
YOUROPE
Se laisser bouffer
par le travail ?
Magazine

3.40 +7 R
BRÉSIL, DES VINS
À L'ACCENT ITALIEN
Documentaire

3.40 +7 R
BRÉSIL, DES VINS
À L'ACCENT ITALIEN
Documentaire

☑ sous-titrage pour sourds
et malentendants
☑ audiovison pour aveugles
et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion

VF/VOSTF version française
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français



19.00 DANS LA JUNGLE BIRMANE

LE ROYAUME DES ÉLÉPHANTS

Une équipe scientifique a pu explorer la jungle birmane, inaccessible durant cinquante ans, à la recherche des derniers éléphants sauvages d'Asie.

Isolée par un demi-siècle de dictature, la Birmanie abrite dans sa jungle une faune étonnamment préservée. Pour la première fois, des biologistes et des cinéastes animaliers ont pénétré dans cette forêt vierge, afin d'en recenser les espèces et de convaincre les autorités de les protéger. Dans ce premier épisode, l'équipe part à la recherche de l'éléphant d'Asie.

Documentaire de Mark Wheeler (Royaume-Uni, 2014, 2x43mn)

20.05 28 MINUTES

Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia présenté par Élisabeth Quin.

Élisabeth Quin reçoit tous les jours en première partie d'émission un invité témoin de l'actualité. Elle mène ensuite un débat sur le sujet chaud du jour, accompagnée de Nadia Daam, journaliste spécialiste du web, et alternativement des journalistes politiques Vincent Giret, Claude Askolovitch, Guillaume Roquette et Renaud Dély. Juan Gomez élargit le débat à l'international avec sa chronique "Vu d'ailleurs".



Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2014, 40mn)
Coproducteur : ARTE France, ALP

20.45 SILEX AND THE CITY DOTCOM CONTRE DOTCOM

La troisième saison de la série désopilante de Jul court le monde, multiplie les guests et ne s'interdit aucun sujet.

Comme un couple d'homimides sur deux, Blog et Spam divorcent ! Qui va garder les stalactites ?

Série d'animation de Jul (France, 2014, 40x3mn) - Réalisation : Jean-Paul Guigue - Coproduction : ARTE France, Haut et Court TV, Je Suis Bien Content



© CAROLE BÉHUEL

20.50 | CINÉMA
**UN AMOUR
 DE JEUNESSE**



Camille et Sullivan s'aiment mais se déchirent. Par Mia Hansen-Løve (*Tout est pardonné*), la chronique sensuelle et délicate d'un premier amour qui marque à jamais.

Camille, 15 ans, a un petit ami, Sullivan. Mais leurs relations se détériorent parce que le garçon a décidé de passer dix mois en Amérique du Sud, et que l'adolescente ressent une dépendance de plus en plus forte vis-à-vis de lui. Décontenancé par les scènes de Camille, Sullivan menace souvent de la quitter. La jeune fille lui répond qu'elle ne se voit pas vivre sans lui. Puis, c'est le départ. Les lettres de Sullivan, toujours enflammées, s'espacent. Un jour, Camille commet une tentative de suicide. Puis elle reprend vie, grandit, se passionne pour ses études d'architecture, et pour un professeur, séduisant et bienveillant...

PALPITATIONS

À travers le récit de cet amour adolescent, qui survit au passage à l'âge adulte, c'est aussi à la construction d'une personnalité que nous convie la jeune réalisatrice Mia Hansen-Løve. Asphyxiée par une passion destructrice,

Camille va s'ouvrir au monde et trouver des "fondations" – notamment à travers l'architecture, thème abordé en profondeur dans le film –, qui l'aideront à faire une place à cet encombrant amour. Ne lâchant presque jamais la jeune héroïne, la caméra caresse les corps, laissant affleurer les palpitations de la vie, entre ombre et lumière, à travers les bruissements de l'Ardèche, du quotidien parisien, et des dialogues graves et subtils.

■ **Mention spéciale, Locarno 2011**
 Lire aussi page 9

Film de Mia Hansen-Løve (Allemagne/France, 2010, 1h46mn) - Scénario : Mia Hansen-Løve
 Avec : Lola Créton (Camille), Sebastian Urzendowsky (Sullivan), Magne-Havard Brekke (Lorenz), Valérie Bonneton (la mère de Camille), Serge Renko (le père de Camille), Özay Fecht (la mère de Sullivan), Max Ricat (le frère de Sullivan)
 Image : Stéphane Fontaine - Montage : Marion Monnier Coproduction : ARTE/WDR, ARTE France Cinéma, Razor Film Produktion GmbH, Les Films Pelléas, Jouror Productions



© VIOREL SERGOVICI

22.40 | CINÉMA
AURORA

Viorel, quarantenaire divorcé, traîne son apathie dans Bucarest. Endossant le rôle principal, le cinéaste Cristi Puiu montre le délitement d'un homme ordinaire qui l'amène à devenir tueur en série.

Ingénieur d'une quarantaine d'années, Viorel ne se remet pas de son divorce. Il erre dans Bucarest jour et nuit, sans but, hanté par des pensées impossibles à déchiffrer. Songe-t-il à ses deux filles, qu'il ne voit presque jamais ? À son ex-femme ? Au néant qui gouverne son existence ? Viorel porte sur tout un regard impénétrable et sans vie. Le même regard qu'il arborera au moment de commettre l'irréparable...

LA BANALITÉ DU MAL

Ce film de Cristi Puiu s'inspire d'une émission consacrée aux homicides en Roumanie. Elle montrait que la plupart étaient commis par des femmes et des hommes ordinaires s'attaquant à leur famille, leurs amis ou leurs voisins. Viorel n'est rien d'autre que l'un d'eux. Le message de Puiu est clairement assumé : le meurtre est "banal", bien loin des images d'Épinal produites par le cinéma et les médias.

■ **Sélection Un certain regard, Cannes 2010 – Meilleurs film, réalisateur et scénario, Gopos Awards Roumanie 2012**

Film de Cristi Puiu (Roumanie/Allemagne/France, 2010, 2h54mn, VOSTF) - Scénario : Cristi Puiu Avec : Cristi Puiu (Viorel), Clara Voda (Gina Filip), Catrinel Dumitrescu (Madame Livinski) - Image : Viorel Sergovici - Montage : Ion Ioachim Stroie
 Coproduction : ARTE France Cinéma, Essential Filmproduktion GmbH, Mandragora, Société française de production (SFP), Bord Cadre Films, ZDF/ARTE

JOURNÉE

5.05 HD M
MUSIQUE RUSSE
 "Tableaux d'une exposition"
 de Moussorgski
 par David Kadouch
 Concert

6.00 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 Canal du Midi, France
 Série documentaire

6.25 M
X:ENIUS
 Le jogging : un sport pour tous ?
 Magazine

6.55 M
PERSONNE NE BOUGE!
 Spécial enfants stars
 Magazine

7.30 M
KARBOLAGE
 Magazine

7.45 HD VOD +7 R
NY CONFIDENTIAL : BROOKLYN
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 6 décembre à 11.10

8.30 HD +7
X:ENIUS
 L'homme et la cigogne : un couple qui bat de l'aile ?
 Magazine

8.55 HD M
L'INSTINCT DE SURVIE DES LIONS DE XAKANAXA
 Documentaire

9.40 HD M
LA BAIE DE SUNCHEON
 Les vasières de la Lune
 Documentaire

10.30 HD M
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE
 Arnaud Daguin, réenchanter la cuisine ;
 En Turquie avec Mehmet Gurs
 Série documentaire

11.25 M
LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION
 Inde, les Ghats occidentaux
 Série documentaire

12.05 HD +7 R
360°-GÉO
Mon bout de Loire
 Reportage (2007, 43mn)
 La vie du peintre Jean-Jack Martin est rythmée par le plus long fleuve tranquille de France.

12.50 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 Tyrol, Autriche
 Série documentaire

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.30 HD VOD M
CINÉMA
SIMON WERNER A DISPARU...



Film de Fabrice Gobert (2010, 1h28mn)
 Dans la classe de terminale C, de plus en plus d'élèves manquent à l'appel. Fugue ou tueur fou ?

15.20 HD +7 R
DANS TES YEUX
 Montana et Wyoming
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 19 décembre à 6.00

15.45 HD +7 R
LES ROUTES MYTHIQUES DE L'AMÉRIQUE
 En Nouvelle-Angleterre
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 3 décembre à 7.45



16.30 HD VOD M
AUX ORIGINES DE L'HUMANITÉ (3)
 Homo sapiens, dernier survivant de la lignée
 Documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
 L'homme et la cigogne : un couple qui bat de l'aile ?
 Magazine

17.50 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 Pays malouin
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 3 décembre à 6.00



18.15 HD M
UNE VIE DE BOURDON
 Documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
DANS LA JUNGLE BIRMANE
 Sur la piste du tigre
 Documentaire de Mark Wheeler (2014, 2x43mn)

Une équipe scientifique a pu explorer la jungle du Myanmar, inaccessible depuis cinquante ans.
 Multidiffusion
 le 3 décembre à 11.20

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
 Magazine présenté par Elisabeth Quin (2014, 40mn)

20.45 HD +7
SILEX AND THE CITY
 New-Rock, New-Rock
 Série d'animation de Jul (40x3mn)
 Quand la famille Dotcom s'éclate à Quadrumanhattan.

20.50 HD +7 VOD
CINÉMA
PATER
 Film
 Multidiffusion
 le 1^{er} décembre à 13.30

22.35 HD +7
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
BERLIN STORIES : ÉCRIRE LA VILLE
 Documentaire

23.30 HD +7 VOSTF
CINÉMA
DEHORS, C'EST L'ÉTÉ
 Film

1.00 HD M
VF/VOSTF
BREAKING THE WAVES
 Film



3.35 HD +7 VOD M R
ARCHITECTURES
 Le cimetière d'Igualada ;
 L'église Notre-Dame du Raincy
 Série documentaire



20.50 | CINÉMA
PATER

Devant et derrière la caméra, Alain Cavalier et Vincent Lindon se filment en hommes de pouvoir guidés par une relation filiale. Ils jouent également à être eux-mêmes, faisant de *Pater* une œuvre singulière.

Alain Cavalier est un président usé. À quelques mois de la fin de son mandat, il s'apprête à entamer un dernier combat : l'encadrement des hauts salaires. La réussite passe à ses yeux par la nomination d'un nouveau Premier ministre, Vincent Lindon, un chef d'entreprise qu'il admire pour avoir lui-même limité sa rémunération. Un rituel sacralise leurs nombreuses conversations, celui du repas, les tirades contre le capitalisme s'accompagnant bien souvent de mets raffinés. Mais *Pater* mène de front une seconde histoire, insérée dans la première. On y retrouve Cavalier et Lindon incarnant... Cavalier et Lindon. S'ils ont quitté les sommets du pouvoir, leurs rapports s'avèrent toujours aussi filiaux.

OVNI HUMANISTE
Pater est donc un objet absolument unique, qui explore la relation père-fils en lui donnant plusieurs dimensions. Alain Cavalier incarne le pouvoir



qu'exerce le père sur son "fils" Vincent Lindon : le président face au Premier ministre, le réalisateur face à l'acteur, l'octogénaire face au quinquagénaire... L'un filme l'autre, et vice versa, tout en feignant une improvisation totale. Il fallait bien ce bouleversement complet des règles du jeu pour qu'Alain Cavalier tourne à nouveau avec un acteur professionnel – une première depuis plus de vingt ans. Vincent Lindon s'avère taillé pour ce rôle hors norme. Derrière le Premier ministre perce le "citoyen Vincent", idéaliste mais désabusé. Il décoche quelques flèches acides à l'encontre de l'individualisme, fustige les inégalités, pourfend les coupables d'évasion fiscale et réclame solennellement que tout "élu qui vole un euro à un Français prenne le max". Humaniste, grave, désarçonnant, *Pater* se révèle aussi plein d'autodérision. En 2011, le Festival de Cannes lui a réservé un accueil triomphal.

■ **Sélection officielle, Cannes 2011**

Lire aussi page 9

Film d'Alain Cavalier (France, 2011, 1h41mn) – Scénario : Alain Cavalier, Vincent Lindon – Avec : Alain Cavalier (Alain Cavalier/le président), Vincent Lindon (Vincent Lindon/le Premier ministre), Bernard Bureau (Bernard Bureau), Jonathan Duong (Jonathan Duong), Hubert-Angé Fumey (Hubert-Angé Fumey) – Image : Alain Cavalier, Vincent Lindon – Son : Niels Barletta, Florent Lavallée – Coproduction : ARTE France Cinéma, Caméra One

© KALLE DOBRICK



22.35 LE DOCUMENTAIRE CULTUREL **BERLIN STORIES : ÉCRIRE LA VILLE**

La capitale allemande et son histoire récente, racontées par la littérature. Portrait d'une ville insaisissable et toujours en mouvement.

À chaque étape de son histoire mouvementée, Berlin se réinvente. Mais la capitale allemande est-elle en mesure de laisser une empreinte durable, tant ses évolutions paraissent fugaces ? Pour tenter de répondre à cette question, Simone Dobmeier et Torsten Striegnitz appréhendent la ville sous l'angle de la littérature, au travers de plusieurs œuvres écrites à des époques différentes. Toutes posent sur Berlin un regard sans concession. Ce documentaire traverse donc le siècle, en s'arrêtant sur des grands classiques du roman allemand, comme le collage expressionniste *Berlin Alexanderplatz* d'Alfred Döblin (1929) et *La légende de Paul et Paula* d'Ulrich Plenzdorf (1972), qui ont durablement marqué l'imaginaire berlinois. Plus récemment, le public allemand a découvert *Herr Lehmann*, premier roman de Sven Regener (2001), qui y décrit Berlin-Ouest au moment de la chute du Mur, ou encore *Demain Berlin* (2013) de l'écrivain français Oscar Coop-Phane, qui évoque la ville d'aujourd'hui vue par les noctambules.

Documentaire de Simone Dobmeier et Torsten Striegnitz (Allemagne, 2014, 52mn)

© SWR/ARTE REUTER



23.30 | CINÉMA **DEHORS, C'EST L'ÉTÉ**

Nouvelle ville, émois et famille en crise : pour Wanda, l'été de ses 14 ans constitue une épreuve qui la confronte à l'âge adulte. Un film d'apprentissage délicat, illuminé par sa jeune interprète.

Par un été brûlant, Wanda, 14 ans, quitte Berlin avec sa famille pour emménager dans une nouvelle maison en Suisse, près de Zurich. Pour ses parents en pleine crise conjugale, il s'agit d'un nouveau départ. Mais alors que leur situation se détériore, Wanda trouve peu de réconfort auprès de ses camarades de classe. Elle commence à ressentir ses premiers émois pour les garçons – ceux de son âge, mais aussi un maître-nageur de vingt ans son aîné. La jeune fille se résigne à servir de médiatrice à ses parents, dont elle attend surtout du soutien. Wanda doit donc se battre et accéder à une maturité à laquelle elle était peu préparée. Illuminé par sa jeune interprète, Maria Dragus (déjà remarquée dans *Le ruban blanc* de Michael Haneke), ce drame familial aborde avec délicatesse les affres de l'adolescence et les tensions qu'elle suscite.

(*Draußen ist Sommer*) Film de Friederike Jehn (Allemagne/Suisse, 2011, 1h29mn, VOSTF)
Scénario : Lara Schützsack et Friederike Jehn
Avec : Maria Dragus (Wanda), Nicolette Krebitz (Anna), Wolfram Koch (Joachim), Audrey von Scheele (Sophie), Nalu Walder (Bubi), Philippe Graber (Hannes), Joel Basman (Theo), Ueli Jäggi (le médecin), Marie Leuenberger (la puéricultrice), Ella Rumpf (Mia) – Image : Sten Mende – Montage : Isabel Meier – Musique : Diego Baldenweg
Coproduction : ARTE, C-Films AG, Polarlicht
Filmproduktion, Zum Goldenen Lamm
Filmproduktion, SWR, SRF

JOURNÉE

5.15 HD M
ROLANDO VILLAZÓN PRÉSENTE LES STARS DE DEMAIN

6.05 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 Seeland, Danemark ; Rügen
 Série documentaire

7.00 HD M
METROPOLIS

7.45 HD VOD +7 R
NY CONFIDENTIAL : QUEENS
 Série documentaire

8.30 HD +7
X:ENIUS
 Le soja : à consommer avec modération ?
 Magazine

8.55 HD M
LES FILLES-DRAGONS
 Documentaire

10.30 HD VOD M
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE
 En France avec Alexandre Gauthier ; En Italie avec Pier Giorgio Parini
 Série documentaire

11.20 M
LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION
 Costa Rica
 Série documentaire

12.05 +7 R
360°-GÉO
 Le désert de Gobi à dos de chameau
 Reportage

12.50 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 Basilicate, Italie
 Série documentaire

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.30 HD M
CINÉMA
LE HAVRE
 Film d'Aki Kaurismäki (2011, 1h29mn)
 Un conte drôle et mélancolique sur l'amour et les immigrants clandestins dans un Havre désuet. Un des plus beaux films de l'enchanteur Aki Kaurismäki.



15.15 HD +7 R
DANS TES YEUX
 Népal : la vallée de Katmandou
 Série documentaire

15.40 HD +7 R
LES ROUTES MYTHIQUES DE L'AMÉRIQUE
 La traversée du Nevada
 Série documentaire
 Multidiffusion le 4 décembre à 7.45

16.25 +7 R
LE CHEMIN DE FER DE BAGDAD (2)
 1914 - Aventuriers et espions



Documentaire de Roland May (2006, 2x52mn)
 L'épopée technique et politique de la construction d'une voie ferrée reliant la mer Noire à Bagdad, au début du XX^e siècle.
 Multidiffusion le 12 décembre à 16.20

17.20 HD M
X:ENIUS
 Magazine

17.45 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 Chantilly, Picardie
 Série documentaire
 Multidiffusion le 29 novembre à 14.25

18.15 HD M
L'INSTINCT DE SURVIE DES LIONS DE XAKANAXA
 Documentaire (2010, 43mn)
 La vie d'une tribu de lions au cours d'une saison aride.

SOIRÉE

19.00 HD +7 R
SUR LES SOMMETS DE L'IRAN (1)
 Documentaire de Fulvio Mariani et Mario Casella (2006, 2x52mn)
 En skis de randonnée, une traversée de l'Iran des montagnes à la rencontre de ses habitants.
 Multidiffusion le 4 décembre à 11.35

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
 Magazine

20.45 HD M
SILEX AND THE CITY
 Les féminidées



Série d'animation de Jul (2014, 40x3mn)
 Ève et Web se laissent embarquer dans le militantisme ultraféministe.

20.50 HD +7
VF/VOSTF
SÉRIE
LA PETITE DORRIT (1 & 2)
 Multidiffusion le 29 décembre à 11.30

22.35 HD R VOSTF
SÉRIE
L'HÔPITAL ET SES FANTÔMES (5 & 6)

1.00 HD M VOSTF
TABOU
 Film

2.55 HD M VOSTF
TUE-MOI
 Film

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



© BBC/JOHN ROBERTS

20.50 | SÉRIE
LA PETITE DORRIT (1 & 2)

Une fresque sociale pleine de mystère et de romance avec, pour toile de fond, la finance sans foi ni loi de l'Angleterre victorienne. Une somptueuse adaptation du roman fleuve de Dickens.

Épisode 1

Amy Dorrit, 21 ans, est née et a grandi à la prison pour dettes de Londres, la Maréchaussée, et y prend soin de son père, détenu depuis de longues années. Aussi accueille-t-elle avec joie les travaux d'aiguille que lui propose Mrs. Clennam, une vieille et riche infirme qui vit recluse dans une demeure sinistre. Peu après, cette dame accueille glacialement son fils, Arthur, revenu au bercail après quinze années passées en Orient, à la suite du décès de son père, qu'il secondait dans le négoce familial. Déterminé à comprendre les dernières paroles du défunt, qui lui a demandé "d'arranger les choses", Arthur provoque la fureur de sa mère en la questionnant. La gentillesse dont l'impitoyable Mrs. Clennam fait preuve envers Amy renforce les soupçons de son fils, qui craint que la fortune familiale ne soit bâtie sur une malhonnêteté.

Épisode 2

Ayant rencontré la famille Dorrit à la Maréchaussée, Arthur entreprend de payer les dettes du fils, Edward, et d'enquêter sur celles du père. Il s'aventure naïvement au "ministère des Circonlocutions", où l'administration victorienne empile d'inextricables dossiers



sur le dos des débiteurs. Il renoue aussi avec le père d'un ancien amour de jeunesse, un riche propriétaire qui se pique de philanthropie, car celui-ci a favorisé l'embauche d'Amy Dorrit chez Mrs. Clennam. Peu après, il reçoit la visite d'Amy, éperdue de gratitude après la libération de son frère...

MADE IN BBC

On ne présente plus Andrew Davies, adaptateur hors pair des grands classiques anglais du XIX^e siècle pour la BBC, de Jane Austen à Dickens en passant par George Eliot. Avoir su préserver le caractère foisonnant du roman fleuve de Dickens et la cohorte de ses truculents personnages secondaires, grâce au fil rouge d'amour et de mystère qui structure tout le récit, constitue l'une de ses grandes réussites. Le Londres victorien s'anime dans un tableau fourmillant de vie, grâce aussi à la qualité des décors et des costumes. Une fresque sociale haute en couleur où, malgré l'humour, le noir domine. En choisissant comme toile de fond le monde impitoyable de la finance et son pouvoir sur les existences, Dickens, dont le propre père avait été brièvement détenu à la Maréchaussée, dénonce avec force la société de son temps, pas si éloignée de la nôtre.

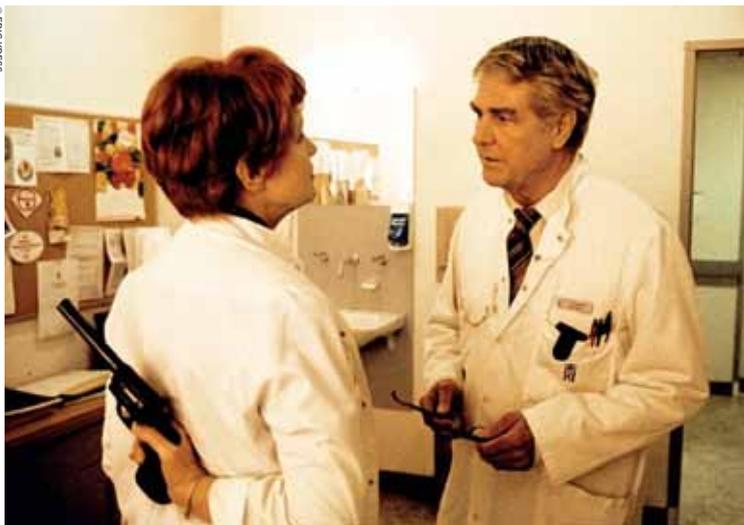
■ **Sept prix (réalisation, scénario, production, casting, image, costumes et décors), Emmy Awards 2009**

Lire aussi page 9

(Little Dorrit) Série (Royaume-Uni, 2008, 8x52mn, VF/VOSTF)

Réalisation : Dearbhla Walsh - Scénario : Andrew Davies, d'après le roman de Charles Dickens - Avec : Claire Foy (Amy Dorrit), Matthew Macfadyen (Arthur Clennam), Tom Courtenay (William Dorrit), Judy Parfitt (Mrs. Clennam), Alun Armstrong (Flintwinch), Arthur Darvill (Tip Dorrit), Bill Paterson (Mr. Meagles), Georgia King (Pet Meagles), Andy Serkis (Rigaud), Jason Thorpe (Cavalletto), John Alderton (Mr. Casby), Ruth Jones (Flora Finching) - Image : Lukas Strebel
Costumes : Barbara Kidd - Son : Rudi Buckle - Montage : Nick Arthurs
Musique : John Lunn - Production : BBC Productions, WGBH Boston

© ERIC ARBESS



22.35 | SÉRIE L'HÔPITAL ET SES FANTÔMES (5 & 6)

Terreur à l'hôpital! ARTE rediffuse la série culte de Lars von Trier. Un suspense médical et fantastique à l'atmosphère unique.

Fleuron de la médecine danoise, notamment grâce à son département de neurochirurgie, l'hôpital Riget (le "Royaume") se dresse sur un emplacement que se partagerent jadis les marais et les blanchisseurs de Copenhague. D'où les brumes étranges qui s'insinuent dans les couloirs immaculés de l'hôpital, apportant avec elles d'inquiétantes créatures.

5. Mors in tabula

Le professeur Helmer est rentré d'Haïti avec le poison qu'il destine au docteur Krogshøj et qui a la propriété de transformer les gens en zombies. Madame Drusse a réussi à délivrer l'esprit de la petite Mary. Mais elle sent que l'hôpital a encore besoin d'elle. Malheureusement, elle doit quitter le "Royaume" le jour même. En sortant, elle est renversée par une voiture.

6. Les oiseaux de passage

La loge des médecins s'inquiète de l'attitude hostile du directeur de l'hôpital à son égard. Le professeur Ulrich rassure

ses confrères : Nivessen, le secrétaire du directeur, les tiendra au courant de ses moindres faits et gestes. Madame Drusse est opérée. Aux frontières de la mort, elle retrouve la petite Mary dans l'Antichambre de Swedenborg. Krogshøj, lui, meurt subitement. À part Helmer, personne ne s'explique son décès. Le praticien suédois est paniqué mais son complice lui apprend qu'il a trois jours pour administrer l'antidote qui réveillera le mort en zombie. Problème : le corps de Krogshøj a disparu, remplacé par celui d'un vieillard...

(The Kingdom) Série de Lars von Trier (Danemark, 1994-1997, 8x1h03mn et 1h17mn, VOSTF) - Scénario : Lars von Trier, Niels Vørsel, Tómas Gislason - Avec : Ernst Hugo Järegård (Stig Helmer), Kirsten Rolfes (Madame Drusse), Ghita Nørby (Rigmor), Udo Kier (le docteur Krüger), Holger Juul Hansen (le docteur Moesgaard), Søren Pilmærk (Krogshøj), Baard Ove (le docteur Bondo), Birgitte Raabjerg (Judith)
Coproduction : Zentropa Entertainments, Danmarks Radio, Télévision suédoise, Norsk Rinkskringkasting, La Sept ARTE, RAI Cinema Fiction, Liberator Productions - (R. des 23 et 30/5/1998)

JOURNÉE

5.05 HD M
ROLANDO VILLAZÓN PRÉSENTE LES STARS DE DEMAIN

5.50 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 Palmeraie d'Elche, Espagne
 Série documentaire

6.20 HD M
X:ENIUS
 Que faire contre l'hypertension artérielle ?
 Magazine

7.15 HD M
FUTURE
 Magazine

7.45 HD VOD #7 R
NY CONFIDENTIAL : DOWNTOWN MANHATTAN
 Série documentaire

8.30 HD #7
X:ENIUS
 Vous croyez manger bio ? Pas si sûr...
 Magazine

8.55 HD M
LES DESSOUS CHICS D'HOLLYWOOD
 Documentaire

10.30 HD VOD M
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE
 Au Danemark avec Thorsten Schmidt ; En Slovaquie avec Ana Ros
 Série documentaire

11.20 M
LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION
 Le désert de Namibie
 Série documentaire

12.05 HD #7 R
360°-GÉO
 La brousse en vélo-taxi
 Reportage

12.50 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 Écosse
 Série documentaire

13.20 #7
ARTE JOURNAL

13.30 HD VOD M
VOSTF
CINÉMA
LA TERRE OUTRAGÉE
 Film



© BERTRAND HEUENR

15.15 HD #7 R
DANS TES YEUX
 Népal : l'Himalaya
 Série documentaire

15.45 HD #7 R
LES ROUTES MYTHIQUES DE L'AMÉRIQUE
 La percée des Rocheuses
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 5 décembre à 7.45

16.25 HD VOD M
ENQUÊTE SUR LA MOMIE DES TOURBIÈRES
 Documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
 Magazine

17.45 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 Cornouaille, Grande-Bretagne
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 5 décembre à 6.00

18.15 HD M
VAUTOURS AFRICAINS : LE BAL FUNÈBRE
 Documentaire

SOIRÉE

19.00 HD #7 R
SUR LES SOMMETS DE L'IRAN (2)
 Documentaire de Fulvio Mariani et Mario Casella (2012, 2x43mn)
 Des frontières turques aux portes de l'Afghanistan en skis de randonnée : traversée de l'Iran à la rencontre de ses habitants et de ses montagnes.
 Multidiffusion
 le 5 décembre à 11.35

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 HD #7
28 MINUTES
 Magazine



© FREDÉRIC STICU/MASO

20.45 HD M
SILEX AND THE CITY
 Hibernatus
 Série d'animation

20.50 HD #7
VF/VOSTF
CINÉMA
BIENVENUE EN SIBÉRIE
 Film
 Multidiffusion
 le 30 novembre à 9.25

22.30 HD #7
SCIENCES
SIDA, UN HÉRITAGE DE L'ÉPOQUE COLONIALE
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 1^{er} décembre à 8.55

23.20 HD #7 M
SOCIÉTÉ
FEMMES SANS ENFANT, FEMMES SUSPECTES
 Documentaire

0.15 HD #7 M
COURT-CIRCUIT N° 719
 Spécial Festival du cinéma d'ARTE
 Magazine

1.05 HD #7 M
LOUPS SOLITAIRES EN MODE PASSIF



Moyen métrage de Joanna Grudzinska (2013, 34mn)
 Élixa, 16 ans, découvre un livre érotique alors qu'elle s'ennuie dans une banlieue pavillonnaire.
 Multidiffusion
 le 30 novembre à 5.55

1.40 HD
COURT-CIRCUIT N° 720
 Spécial MashUp
 Magazine du court métrage (2014, 45mn)

2.25 HD M
TRACKS
 Magazine

3.10 HD M
ROCK BEHIND THE WALL
 Bruce Springsteen, David Bowie, Joe Cocker...
 Documentaire

4.05
BEST OF ARTE JOURNAL

© ZIGORIS NONNENMÄCHER/MALESTIC



20.50 | CINÉMA

BIENVENUE EN SIBÉRIE



Matthias, cinquantenaire en pleine crise, est envoyé en Sibérie pour son travail. Au choc des cultures succède le coup de foudre. Une comédie aussi réjouissante que dépaysante.

Rien ne va plus pour Matthias Bleuel, logisticien fatigué en pleine crise de la cinquantaine. Alors que sa femme vient de le quitter, il est envoyé en mission à Kemerovo, au fin fond de la Sibérie, par l'entreprise de vente par correspondance pour laquelle il travaille, et dont il doit superviser la filiale locale. Après un voyage éreintant – qui l'amène à se frotter à la corruption locale –, il se retrouve entre les mains d'un flamboyant interprète et d'un chauffeur bougon.

LÂCHER-PRISE

Dès sa prise de fonction, la rigidité germanique de Matthias se heurte de plein fouet à l'exubérance postsoviétique, incarnée par la fantasque Galina, qui dirige la filiale. Pour le timide Matthias, l'intégration s'annonce difficile... Mais il rencontre la chanteuse folklorique Sajana et tombe aussitôt sous son charme. Peu à peu, Matthias lâche prise. Pour sa nouvelle vie de l'autre côté de l'Oural, il pourrait bien tout plaquer... Le cinéaste Ralf Huettner réalise ici une comédie enlevée et dépaysante sur le choc des cultures. Une production germano-russe qui s'amuse des clichés sur les deux pays.

(Ausgerechnet Sibirien) Film de Ralf Huettner (Russie/Allemagne, 2012, 1h34mn, VF/VOSTF) - Scénario : Michael Ebmeyer, Minu Barati - Avec : Joachim Król (Matthias Bleuel), Michael Degen (Fengler, le directeur), Armin Rohde (Holger), Vladimir Burlakov (Artiom), Zoya Buryak (Galina Karpova), Yulya Men (Sajana), Nesipkul Umarbekova (la chamane Olga), Alexandr Garkushenko (Vladik) - Image : Stefan Ciupek - Montage : Horst Reiter
 Coproduction : Joojaa Filmproduktion, Getaway Pictures, CTB Film Company, ZDF, Cine plus Filmproduktion, ARTE



© R. LAMBERTS/JORDANS PRODUCTIONS

22.30 | SCIENCES SIDA, UN HÉRITAGE DE L'ÉPOQUE COLONIALE

Une enquête scientifique au cœur de l'Afrique, à la recherche des origines du VIH. Un documentaire captivant, diffusé en amont de la Journée mondiale de lutte contre le sida (le 1^{er} décembre).

Avec près de 40 millions de personnes mortes et 30 millions infectées, le sida constitue à ce jour la pandémie la plus destructrice de l'histoire contemporaine. Afin de mieux lutter contre le virus, une équipe de scientifiques part sur les traces de son origine, au cœur de l'Afrique, dans l'ancien Congo belge. En mettant la main sur d'anciens prélèvements humains contenant le virus, ils arrivent à la conclusion que la première transmission du sida – du chimpanzé à l'homme – se situe autour de l'an 1908, des décennies avant les premiers cas connus.

LA MISÈRE, FACTEUR DE PROPAGATION

Les chercheurs se plongent alors dans l'histoire coloniale du Congo. Au début du XX^e siècle, soucieuses de ne pas perdre la main-d'œuvre indigène qu'elles exploitent, les autorités coloniales lancent des campagnes massives de vaccination contre la maladie du sommeil, où l'on a souvent recours à des seringues mal stérilisées. La syphilis, qui fait alors des ravages, augmente aussi les risques de transmission du sida. À l'indépendance du Congo, en 1960, la pandémie couve, prête à ravager le pays et, plus tard, le continent. Carl Gierstorfer signe un documentaire passionnant, où l'enquête scientifique se mêle à des images d'archives, parfois dures, témoignant des ravages de la colonisation.

Documentaire de Carl Gierstorfer (Allemagne/France, 2014, 52mn) - Production : ZDF, Doc Stays Productions, Yuzu Productions, Congo Productions



© ELZÉVIR FILMS

23.20 | SOCIÉTÉ FEMMES SANS ENFANT, FEMMES SUSPECTES

Ni seules ni démunies, elles ont décidé de ne pas avoir d'enfants. À travers trois portraits de femmes, la journaliste et écrivaine Colombe Schneck interroge avec acuité l'un des derniers tabous.

De par son histoire personnelle, Colombe Schneck, dont les grands-tantes, déportées, ont perdu leurs enfants à Auschwitz et ont choisi d'en avoir d'autres très vite après la guerre, a ressenti la maternité comme une évidence "liée à la vie même". "Mère heureuse de deux enfants", elle est néanmoins intriguée par celles qui ont fait le choix inverse. La journaliste et écrivaine s'interroge aussi sur le jugement sévère que la société porte sur ces femmes sans enfant, facilement taxées d'égoïsme, de narcissisme, de névroses diverses... Pour en savoir plus, elle a rencontré Marie-Laure, 50 ans, une esthéticienne vivant à Paris, Eva, une Allemande de 80 ans, et Orna, 37 ans, une Israélienne, auteure d'une thèse sur les mères qui regrettent d'avoir eu des enfants.

"PANIQUE"

Ces femmes ont en commun une jeunesse heureuse et un grand besoin d'indépendance. Passionnée par son métier, Eva a, par exemple, privilégié sa carrière, dans un pays, l'Allemagne, qui propose peu de modes de garde et oblige les femmes à choisir. Cela ne l'empêche pas de s'investir auprès d'enfants en tant que bénévole. Marie-Laure, elle, s'occupe tous les mercredis de sa filleule. Les deux femmes insistent : il ne s'agit pas d'une compensation mais d'une envie. Qu'elles soient militantes ou non, ces trois anticonformistes doivent assumer leur statut et les réactions négatives qu'il suscite, qu'Orna attribue à un sentiment de "panique face à toute déviation de la norme". Le film les montre aussi dans leur vie quotidienne, confrontées à des proches aimants mais pas forcément approuvateurs. Ces derniers poussent les trois femmes dans leurs retranchements et les incitent à justifier leur choix par de solides arguments. Trois beaux portraits qui montrent la complexité qui caractérise le désir d'enfant.

Lire aussi page 6

Documentaire de Colombe Schneck (France, 2014, 50mn)
Coproducteur : ARTE France, Elzévir & Cie/Elzévir Films



0.15 COURT- CIRCUIT N° 719 SPÉCIAL FESTIVAL DU CINÉMA D'ARTE

HELIX ASPERSA

Un père et ses deux filles rôdent dans une décharge et font des rencontres.

Suivi d'un reportage sur le tournage du film

Court métrage de Grégoire Graesslin (France, 2014, 20mn) - Réalisation : Béranger Thouin

8 BALLES



Gabriel habite Taipei. Il a perdu sa femme lors d'une agression. Depuis, il ressent comme un vide ; un trou dans la tête.

■ Quinzaine des réalisateurs, Cannes 2014
Suivi d'un décryptage du film avec son réalisateur

Court métrage d'animation de Frank Ternier (France, 2014, 13mn)

QUIZ ET CRIME ?!

Que se passe-t-il quand deux des formats télévisuels les plus populaires – quiz télé et enquête policière – se rencontrent ? Un film déjanté en stop-motion, filmé en 3D.

Court métrage d'animation de Jim Lacy et Kathrin Albers (Allemagne, 2014, 6mn)

ZOOM

La réalisatrice Joanna Grudzinska présente son moyen métrage, *Loups solitaires en mode passif*, diffusé à 1.05.

À 1.40, retrouvez un autre numéro de Court-circuit consacré au Festival MashUp 2014.

Magazine du court métrage (France, 2014, 52mn)

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Rédactrice en chef adjointe

Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédaction/édition web

Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@arteFrance.fr

Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@arteFrance.fr
Raphaël Badache (71 29)
r-badache@arteFrance.fr
Manon Dampierre (72 45)
m-dampierre@arteFrance.fr
Sylvie Dauvillier (75 10)
s-dauvillier@arteFrance.fr
François Pieretti (75 25)
f-pieretti@arteFrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Jacqueline Letteron
Pascal Mouneyres
Laure Naimski
Nicolas Lopez
Hendrik Delaire

Crédits photos: X-DR

Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.

Couverture:

© SYLVIE MALFRAY / H&K
Directrice de la publication:
Véronique Cayla
Exemplaire n° 48
jeudi 30 octobre 2014
Impression: Jouve

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne
(70 35)

c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi
(70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS,
28 MINUTES

Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE!,
ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CRÉATIVE



Clémence Fléchar
(70 45)
c-flechar@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@
arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360°-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS, FUTURE,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr

COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)

f-lecarpentier@arteFrance.fr

CHARGÉE DE PARTENARIATS
Raphaëla Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr
CHARGÉE DE COMMUNICATION
Mailys Affilé (70 86)
m-affile@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES

Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez



36^e cinemed

FESTIVAL CINEMA
MEDITERRANÉEN
MONTPELLIER



25
OCTOBRE
1^{er}
NOVEMBRE
2014

PREZO\$



WWW.CINEMED.TM.FFL

MÉCÈNE\$ INSTITUTIONNEL\$

MEDIA\$



Midi Libre



Logos of institutional sponsors





arte

LA SEMAINE PROCHAINE

LE GRAND SOIR

Un cri de révolte hilarant sur fond de Wampas et de Noir Désir. Le tandem Delépine-Kervern signe une comédie brillante, portée par le jeu incroyable de Benoît Poelvoorde et d'Albert Dupontel.

Mercredi 3 décembre à 20.50